

# الجهود الصوتية (الفونيتيك) عند الدكتور عبد الصبور شاهين

الباحثة. زرقاء محمد علي موزان أ.م.د. سهير كاظم حسن

كلية التربية للعلوم الإنسانية / جامعة البصرة

Email: zarqaa.mohammedali@gmail.com

Email: suhair.hassan@uobasrah.edu.iq

## المخلص

أولى الدكتور عبد الصبور شاهين اهتمامه في دراسة علم الأصوات (الفونيتيك)، وفروعه في كتابه " في التطور اللغوي "، و" في علم اللغة العام "، و" القراءات القرآنية في ضوء علم اللغة الحديث "، وفي كتاب " علم الأصوات " للمؤلف " برتيل مالمبرج "، وقد اختاره الدكتور عبد الصبور شاهين للترجمة إلى العربية؛ لأنه كتاب جامع، ومركز، وبسيط، يقتصر على القضايا الأساسية في علم الأصوات العام، غير أنه صنع به ما يجعله قريب الأخذ إلى قراء العربية، بأن أضاف إليه تعليقات في الهوامش، وألحق بفصوله دراسات مركزة تتصل بعلم الأصوات العربي.

وقد بحث الدكتور عبد الصبور شاهين في جوانب الصوت المجرد وخصائصه، فقسمها إلى علم الأصوات الفيزيولوجي، وعلم الأصوات الفيزيقي، وعلم الأصوات السمعي، كذلك اهتم في دراسة الأجزاء الأساسية التي لها دور كبير في أداء الصوت الإنساني، فقد عرض جهاز النطق في الإنسان، والذي كان من الداخل إلى الخارج، فقسم جهاز النطق إلى ثلاثة أجزاء رئيسية، وهي: الجهاز التنفسي، والحنجرة، والتجاويف فوق المزمارية، وقسمها أيضاً إلى أجزاء ثانوية كالحنك، والحلق، وغيرها.

الكلمات المفتاحية: علم الأصوات (الفونيتيك)، علم الأصوات الفيزيولوجي، علم الأصوات الفيزيقي، علم الأصوات السمعي، جهاز النطق.

## Phonetic Efforts by Dr. Abdul Sabour Shaheen

Researcher. Zarqa Muhammad Ali Mozan

Prof. Assist .Dr. Suhair Kadhim Hassan

College of Education for Human Sciences / University of Basrah

Email: zarqaa.mohammedali@gmail.com

Email: suhair.hassan@uobasrah.edu.iq

### Abstract

This Dr. Abdul Sabour Shaheen's initial interest lies in studying phonetics and its branches in his books "In Linguistic Evolution", "In General Linguistics", and "Quranic Readings in Light of Modern Linguistics". He also chose to translate the book "Phonetics" by the author "Bertil Malmberg" into Arabic because it is comprehensive, central, and simple, focusing on the fundamental issues in general phonetics. However, he tailored it to be more accessible to Arabic readers by adding marginal comments and attaching focused studies related to Arabic phonetics.

Dr. Abdul Sabour Shaheen has explored aspects of abstract sound and its characteristics, dividing them into physiological phonetics, acoustic phonetics, and auditory phonetics. He also focused on studying the basic parts that play a significant role in human sound production, presenting the human speech apparatus, which is from inside to outside. He divided the speech apparatus into three main parts: the respiratory system, the larynx, and the supraglottic cavities, also subdividing them into secondary parts such as the palate, pharynx, among others.

**Keywords:** Phonetics, Physiological Phonetics, Acoustic Phonetics, Auditory Phonetics, Speech Apparatus.

## المقدمة

الحمد لله والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله الطيبين الطاهرين، وبعد: فإن علم الأصوات من العلوم المهمة في الدراسات اللغوية، فهي تمثل البداية الأولى التي تمهد الوصول إلى أعقد مستويات اللغة العربية، فقد اهتم اللغويون بدراستها، ومنهم الدكتور عبد الصبور شاهين.

واقنضت طبيعة البحث دراسة علم الأصوات الفونيتيك عند الدكتور عبد الصبور شاهين؛ للتعرف على جهوده الصوتية في ذلك، ومدى اتفاهه واختلافه مع اللغويين، وكانت الدراسة كالاتي:

## علم الأصوات (الفونيتيك)

يعد هذا العلم ((علم جديد قديم؛ جديد لأنه واحد من فروع علم اللسانيات linguistique، الذي لا يعدو تأسيسه مطلع هذا القرن على يد اللغوي السويسري فردينان دي سوسير (ت ١٨٥٧- ١٩١٣ م)، وقديم لأنه واحد من العلوم التي تقوم عليها كل لغة، فاللغة أصوات تتألف منها كلمات تنظم في جمل، فتؤدي معان))<sup>(١)</sup>.

وبما أن الصوت هو عملية حركية يصدر من فم المتكلم على شكل ذبذبات، تنتشر في الهواء حتى تصل إلى أذن السامع، أو المتلقي<sup>(٢)</sup>، أي أن لكل حدث كلام يفترض حضور شخصين على الأقل، أحدهما المتكلم، والآخر هو السامع، فالأول هو الذي ينتج الأصوات، والآخر هو الذي يسمعها ويفسرها<sup>(٣)</sup>، فإن هذه العملية جعلت الباحثين المحدثين، ومنهم الدكتور عبد الصبور شاهين يرون أن الصوت اللغوي المجرّد له ثلاثة جوانب يمكن دراسته من خلالها، وهذه الجوانب هي<sup>(٤)</sup>:

الأول: جانب إصدار الصوت في جهاز النطق، وهو (الجانب النطقي)، الذي أطلق عليه الدكتور عبد الصبور شاهين مصطلح (الفيزيولوجي).

الثاني: جانب انتشار الهواء خارج جهاز النطق، وانتقاله على شكل ذبذبات إلى أذن السامع، وهو الجانب الفيزيائي، الذي أطلق عليه الدكتور عبد الصبور شاهين مصطلح (الفيزيقي).

الثالث: جانب استقبال الأذن للذبذبات الصوتية الصادرة من المتكلم، وهو الجانب السمعي. ولكي تنطبغ الصورة الصوتية في ذهن السامع، لابد من تدخل النشاط النفسي<sup>(٥)</sup>، إذ يجب توفر الإدراك النفسي - عند الإنسان - للكلمة المنطوقة، التي تتألف من عدة أصوات متتابعة.

ويطلق على العلم الذي يدرس تأثير العوامل النفسية في إدراك السامع للأصوات اللغوية اسم "علم الأصوات النفسي"، وهو شديد الصلة ب"علم الأصوات السمعي"<sup>(٦)</sup>.

والعلم الذي يبحث في هذه الجوانب الثلاثة للأصوات المجردة (النطقي، والفيزيائي، والسمعي)، هو الفوناتييك (Phonetic)، أو علم الأصوات المجردة.

ويبحث هذا العلم في ((التكوين التشريحي للجهاز النطقي، ابتداء من الحجاب الحاجز: أسفل الرئتين، إلى الشفتين، فهو يدرس هذه الأجزاء دراسة تشريحية، ثم بعد ذلك يدرس وظيفتها في إنتاج الأصوات، سواء بدفع الهواء، أو بحبسه، أو بالسماح له أن يمر محتكاً في موضع الصوت، كما يدرس وظيفتها غير المباشرة، من حيث كانت بعض التجاويف في الرأس، وفي الصدر بمثابة (غرف رنين)، أشبه بقصعة العود أو الكمان، تجمع الصدى، وتشكل الصوت))<sup>(٧)</sup>، وهو هنا يشبه جهاز النطق بالآلة الموسيقية العود، أو الكمان. أمّا التجاويف التي تشكل غرف رنين في جهاز النطق فهي تشبه تلك التجاويف الموجودة في العود أو الكمان، وهي تساعد على إصدار الصوت اللغوي بخاصية معينة تميزه عن غيره من الأصوات، فضلاً عن ذلك فإنّ الفوناتيكي علم يبحث في ((الصوت، ومكوناته، أو عناصره الأساسية، من حيث عدد التذبذبات، وطبيعتها، وتكونها هيئة موجات هوائية، وهو بذلك يستخدم (علم الطبيعة الصوتية Acconatique)، كما يستخدم عدة أجهزة للتسجيل، ولقياس الإلكتروني))<sup>(٨)</sup>، ويقصد بكلامه هذا أنّ هذا العلم يبحث في الخصائص الفيزيائية للصوت، وكيفية تشكله في موجات تتذبذب في الهواء حتى تصل إلى أذن السامع.

ولهذا فإننا سنوضح في هذا البحث دراسة الدكتور عبد الصبور شاهين لفرع علم الأصوات (الفوناتيكي)، التي تبحث في جوانب الصوت المجرد، وخصائصه، فضلاً عن دراسته لجهاز النطق في الإنسان، كالآتي:

#### أولاً- فروع علم الأصوات (الفونيتيك):

تنقسم فروع علم الأصوات (الفونيتيك)، إلى ثلاثة أفرع، هي:

#### أ- علم الأصوات الفيزيولوجي (Articulatory Phonetics):

بحث الدكتور عبد الصبور شاهين في الجانب المخرجي أو العضوي من الأصوات اللغوية، وهو ما أطلق عليه اسم "علم الأصوات الفيزيولوجي"، أي علم الأصوات النطقي، وهو أحد فروع علم الأصوات الوصفي (Descriptive Phonetics)<sup>(٩)</sup>، وهو علم يتعرض بالوصف والتحليل لخصائص صوت الإنسان، وصفاته المختلفة، متخذاً من اللغة المنطوقة مادة لدراسته<sup>(١٠)</sup>، ويطلق عليه بعض المحدثين اسم "علم الأصوات الوظيفي (Physiological Phonetics)"<sup>(١١)</sup>، وهو العلم الذي يعرض بالوصف والتحليل لأعضاء النطق؛ للوقوف على كيفية إنتاج الأصوات اللغوية<sup>(١٢)</sup>.

ويعتد هذا العلم أقدم علوم الأصوات، فقد قامت دراسات اللغويين على الوصف والتحليل للأصوات اللغوية، ومواضع خروجها في جهاز النطق<sup>(١٣)</sup>، ويتألف جهاز النطق من مجموعة من الأعضاء، بعضها ثابت، وبعضها متحرك، ويرى بعض الباحثين أنّها سميت تجاوزاً بـ "أعضاء

الأنطق؛ لأنها اختصت بوظائف أساسية أخرى. أما الأنطق فهو وظيفة ثانوية تؤديها هذه الأعضاء<sup>(١٤)</sup>، فالتسمية جاءت من باب تسمية الكل باسم الجزء. أما مهمة هذه الأعضاء الأساسية، فهي حفظ الحياة الإنسانية، إذ لو عجز الإنسان عن الكلام؛ لإصابته بالبحم، فهذا لا يعني عجز أعضائه هذه عن القيام بوظائفها الأخرى<sup>(١٥)</sup>، فاللسان تتمثل وظيفته بالذوق ومضغ الطعام، والشفتان تتمثل وظيفتهما في حفظ الطعام من أن يخرج من الفم، والأسنان تستعمل لكسر الطعام وطحنه، والأنف للشم والتنفس، والريتان للتنفس، والتجويف الأنفي والفمي، لترطيب الهواء وتنقيته ومعادلة درجة حرارته مع درجة حرارة الرئتين قبل نزوله إليها، ولسان المزمار يقوم بغلق قناة التنفس عند بلع الطعام<sup>(١٦)</sup>.

و((يعتمد تصنيف الأصوات اللغوية من الناحية الفسيولوجية على المعرفة الدقيقة بأعضاء الأنطق، ومعرفة وظائفه، وعلى الفهم العلمي لعملية الكلام))<sup>(١٧)</sup>.

وشبه بعض المحدثين، ومنهم الدكتور عبد الصبور شاهين جهاز الأنطق ب((الآلة التي بواسطتها تخرج الأصوات، وتمثل تمثيلاً صحيحاً، وهي أشبه بآلة موسيقية))<sup>(١٨)</sup>، فهو بمثابة (غرفة رنين)<sup>(١٩)</sup>، وهم بذلك يتفقون مع رأي ابن جني (٣٩٢ هـ)، إذ قال: ((شبه بعضهم الحلق والفم بالنأي))<sup>(٢٠)</sup>، وشبه مخارج الأصوات بفتحات، فقال ابن جني: ((فإذا وضع الزامر أنامله على خروج النأي المنسوقة، وراوح بين عمله، اختلفت الأصوات، وسمع لكل خرق منها صوت لا يشبه صاحبه، فكذلك إذا قطع الصوت في الحلق والفم، بإعتماد على جهات مختلفة، كان سبب استماعنا هذه الأصوات المختلفة))<sup>(٢١)</sup>، ويقصد ابن جني ب(الحلق، والفم) مجمل الجهاز الصوتي، فقد كان ذلك شائعاً عند القدماء أنهما يمثلان هذا الجهاز، الذي أطلق عليه الدكتور عبد الصبور شاهين ب(الجهاز النطقي)<sup>(٢٢)</sup>، أو (الجهاز المصوت)<sup>(٢٣)</sup>.

وقد كان للدكتور عبد الصبور شاهين دراسات وآراء في جهاز الأنطق وأعضائه، جاءت بين طيات بعض كتبه اللغوية، سواء التي ألفها هو أم التي ترجمها، فقسم جهاز الأنطق الإنساني على ثلاثة أجزاء، هي: الجهاز التنفسي - والحنجرة - والتجاويف فوق المزمارية.

## ب- علم الأصوات الفيزيقي (Physical Phonet)

يتناول هذا العلم الصوت من حيث مكوناته، وعناصره الأساسية، من حيث عدد الذبذبات وطبيعتها، وتكونها على شكل موجات هوائية<sup>(٢٤)</sup>. ويعتمد هذا العلم على الوسائل والتقنيات الحديثة، وهو قادر على الوصول الدقيق لوصف الصوت اللغوي<sup>(٢٥)</sup>.

أما تسميات هذا العلم فتعددت منها مصطلح "علم الأصوات الأكوستيكي، أو الفونيتيكا الأكوستيكية"<sup>(٢٦)</sup>، و"علم الأصوات الأكوستيكي (الفيزيائي)"<sup>(٢٧)</sup>، و"علم الأصوات الفيزيائي"<sup>(٢٨)</sup>.

وقد درس الدكتور عبد الصبور شاهين علم الأصوات الفيزيقي (الفيزيائي) بشكل يميز بالدقة والتفصيل، ووضعه في كتاب "علم الأصوات"، للمؤلف "برتيل مالبرج"، تعريب ودراسة "الدكتور عبد الصبور شاهين"، فذكر أن هذا العلم هو الذي يدرس البيئة الفيزيقيّة للأصوات المستعملة، ويدرس كيف تقاوم الأذن هذه الأصوات<sup>(٢٩)</sup>، وذلك من خلال دراسة الذبذبات، والموجات الصوتية، فضلاً عن دراسة الجوانب الخاصة بميكانيكية الجهاز السمعي، وطريقه تأثيره بالأصوات<sup>(٣٠)</sup>، فذكر الدكتور عبد الصبور شاهين موجات الصوت التي تنتشر في الهواء بسرعة ٣٤٠ مترًا في الثانية، وهذه الموجة تنشأ من ذبذبة (حركة متكررة)، وكل جسم متذبذب له تردده الخاص، بحسب الخواص النوعية للجسم، وهي تتمثل بكتلته، وإذا كان من الأوتار الصوتية، فيبحث في درجة شدة، وإذا كان ذا تجويف فيؤخذ بعين الاعتبار حجمه، وشكله<sup>(٣١)</sup>، و((كلما كان التردد كبيراً كانت النغمة عالية، والعكس صحيح...، وتختلف حساسية الأذن كثيراً في تلقيها للذبذبات ذات التوتر المسموع))<sup>(٣٢)</sup>.

وقد ذكر الدكتور عبد الصبور شاهين أن ذبذبات الأصوات يمكن أن تتنوع من حيث<sup>(٣٣)</sup>:

١- التردد: أي عدد الدورات المقيسة بوحدة الزمن (الثواني)، والتردد الأساس هو الذي يحدد علو النغمة الموسيقية).

٢- السعة: التي تحدد توتر الصوت (بشرط أن يكون التردد ثابتاً).

٣- الطابع: الناشئ عن قابلية النغمات التوافقية؛ لأن تكون مسموعة، فإذا تركبت ذبذبتان لهما تردد متماثل، فإن النتيجة زيادة السعة، ومن ثم يقوى الصوت، وذلك بشرط أن تكون المسافة واحدة في كليهما.

وأشار الدكتور عبد الصبور شاهين أيضاً إلى ظاهرة الرنين، وعرفها بقوله: ((لكل ذبذبة قدرة على تحريك الجسم المرن الموجود في طريق الموجة الرنانة، فإذا كان التردد الخاص بالجسم المعين هو نفس تردد الذبذبة، فإن هذا الجسم يبدأ في التذبذب أيضاً))<sup>(٣٤)</sup>.

وذكر الدكتور عبد الصبور آلية تعمل في تقوية بعض الترددات لصوت المركب، وتضعف الترددات الأخرى، وتسمى " المرشح "، فبمساعدة تحركات الحلق، ومنطقة سقف الحنك، واللسان، والشفتين يمكن تعديل شكل التجايف المختلفة، وحجمها في جهاز النطق، ومن هنا ينشأ تأثير الرنين لهذه الأعضاء على الصوت المركب الناشئ في الحلق<sup>(٣٥)</sup>. أما الفراغات الأنفية، والفموية، فيشكلان معاً مرشحاً صوتياً<sup>(٣٦)</sup>.

وأشار الدكتور عبد الصبور شاهين إلى التحليل الصوتي الفيزيقي لصوت المركب، والذي يقوم على تحديد عدد الذبذبات التي يتكون منها، وتحديد التردد، والسعة (التوتر)، وهذا يكون بمساعدة تحليل رياضي للمنحنى، وبمساعدة مرشح صوتي، وبواسطة الأذن، ونتيجة التحليل يمكن أن تكون في صورة رسم طيفي<sup>(٣٧)</sup>.

أما الحزم الصوتية فتطلق على الترددات المقواة التي تميز صوت ما. أما تردد الحزمة فهو طريقة تنذب المرنان<sup>(٣٨)</sup>، وهذا ما أكدته أكثر اللغويين<sup>(٣٩)</sup>، ويمكن توضيح ذلك عن طريق الترتيب الصوتي الفيزيائي للصوائت وللصوامت، كما أشار إليها الدكتور عبد الصبور شاهين فرتب الصوائت في نماذج صوتية فيزيائية، وهذه النماذج على سبيل الإجمال هي في جميع لغات العالم، وإن كل لغة لا تستعمل سوى عدد محدود من بين جميع الإمكانيات الحركية لجهازنا النطقي، وإن للحركتين (الكسرة، والضمة مع تدوير الشفتين) طابعاً صافياً وحاداً، فالكسرة أكثر صفاء من الضمة مع تدوير الشفتين، على حين (الضمة الخالصة) ذات طابع مظلم، أو رزين، أي ذات نغمة مقواة، فالنموذج المجتمع (الفتحة) يشغل من هذه الوجهة مكاناً وسيطاً (محايداً)<sup>(٤٠)</sup>.

أما الصوامت فإننا هزنا بدفعة من الهواء - وهي في حالتنا تيار الهواء الرئيسي - الهواء الموجود في تجويف ما، فإن هذا التجويف يصدر صوتاً، بفعل ظاهرة فيزيائية يطلق عليها " القذفة الموقعة "، وتستعمل هذه الظاهرة عندما ننطق الصوامت المعروفة بـ " الإحتكاكية "، مثل: (ف، س)، وهي يقوم طابعها على شكل التجويف، وحجمه على نحو ما يهتز الهواء. فكلما كان التجويف صغيراً (قصيراً ضيقاً) كانت سيطرة الترددات العالية كبيرة، وكان الصوت الصادر حاداً، وهذه هي الضوضاء الخاصة بالصوت الصامت (س)، والذي يحتوي على أعلى الترددات (حتى ٨-٩٠٠٠ دورة في الثانية)، ويتضح من ذلك تقسيم المادة المصوتة في اللغة إلى نغمات (الحركات)، أي (أصوات موسيقية متم اسكة في ذبذبات منتظمة)، وإلى ضوضاء (الصوامت)، أي: (أصوات غير موسيقية، وذبذبات غير منتظمة)<sup>(٤١)</sup>، وهذا المجال الدراسات فيه غير كاملة، وهذا ما أشار إليه الدكتور عبد الصبور شاهين بقوله: ((وما زلنا لا نملك إماماً كافياً بالبنية الصوتية لبعض الصوامت))<sup>(٤٢)</sup>.

## ت - علم الأصوات السَّمعي

هذا العلم يبحث في إدراك الأصوات الغوية عند دخوله أذن السامع؛ لذلك يجب دراسة تشريح الأذن، لمعرفة الآلية التي تعمل أثناء عملية استيعاب الأذن للصوت<sup>(٤٣)</sup>، وعند تعريب الدكتور عبد الصبور لكتاب " علم الأصوات "، لمؤلف " برتيل مالمرج "، وجد أن المؤلف لم يتناول الأذن بالدراسة باعتبارها مركز استقبال الصوت، ومن ثم فهي تشكل عضوا مهما في عملية استيعاب الصوت المنطوق<sup>(٤٤)</sup>، فالموجة الصوتية لا تدخل كلها للأذن، بل ألا تنتشر في الجو، ولا تستوعب منه الأذن إلا نسبة ضئيلة جدا، تتولى أجزاء الأذن تكبيرها، وتهيأتها للإدراك<sup>(٤٥)</sup>؛ لذلك فإن دراسة هذه الأجزاء مهمة، وهذا ما جعل الدكتور عبد الصبور يقوم بنفسه ببحث عن هذا الموضوع، فقدم دراسة للأذن، وتشريحها، وبيان وظيفة كل جزء من أجزائها<sup>(٤٦)</sup>، وهو عمل قام به كثير من علماء الصوت المحدثين<sup>(٤٧)</sup>، وكانت دراسة الدكتور عبد الصبور للأذن مقسمة بحسب أجزائها على ثلاثة أقسام، هي:

أ- الأذن الخارجية: وهي أول جزء من أجزاء الأذن التي تناولها الدكتور عبد الصبور شاهين، ووضح أجزاءها، ووظيفة كل جزء منها، وهذه الأجزاء هي:

١- صوان الأذن: عرفه الدكتور عبد الصبور شاهين بقوله: ((فأما الصوان، فهو عبارة عن الغضروف الذي يلتصق بالوجه من كلا جانبيه، وهو مغطى بطبقة من الجلد الرقيق، وفي أسفله حلقة الأذن)). ووظيفة هذا الصوان هي المساعدة في تجميع الموجة الصوتية<sup>(٤٨)</sup>.

٢- القناة السمعية الخارجية: عرفها الدكتور عبد الصبور شاهين بقوله: ((هي مجرى متعرج لا يؤدي إلى الداخل مباشرة، وطوله أربعة وعشرون ملليمترًا، وبه عادة بعض الشعيرات، كما تفرز الغدد الموجودة في جداره مادة شمعية، تحمي باطن القناة، ووظيفة هذه القناة، هي حمل الموجة الصوتية، وتوصيلها إلى الأذن الوسطى (الطبلة)، ويعتبر التعرج في هيئة هذه القناة بما فيه من شمع ذا فائدة مزدوجة، فهو من ناحية يمنع الشوائب والمؤثرات من أن تصل إلى الأذن الوسطى مباشرة، وهو من ناحية أخرى يؤثر بتجويفه في كمية الصوت، إذ يعمل كمرشح للموجة الصوتية<sup>(٤٩)</sup>)).

ولابد من الإشارة إلى أن القناة السمعية الخارجية تسمى عند أكثر اللغويين " الصماخ"<sup>(٥٠)</sup>. وعند الدكتور أحمد مختار عمر تسمى بـ " الصماخ الخارجي"<sup>(٥١)</sup>.

ب- الأذن الوسطى، أو الطبلة: وصف الدكتور عبد الصبور شاهين الأذن الوسطى بأنها تتكون من أربعة أجزاء، هي:



١- غشاء الطبلية: ((وهو جلد رقيق شفاف يستقبل التذبذبات الصوتية التي يوصلها إليه جهاز الأذن الخارجية))<sup>(٥٢)</sup>.

٢- الجزء الثاني: المطرقة.

٣- الجزء الثالث: السندان.

٤- الجزء الرابع: الركاب.

الأجزاء الثلاثة الأخيرة عبارة عن عظيمات، وتسمى بهذه التسميات بحسب شكلها الذي يوحى بذلك<sup>(٥٣)</sup>، بينما أطلق الدكتور بسام بركة عليها اسم "العظيمات"<sup>(٥٤)</sup>، وأطلق الدكتور عبد القادر عبد الجليل عليها "العظيمات الثلاث"<sup>(٥٥)</sup>. أما الدكتور عبد العزيز أحمد علام، والدكتور عبد الله ربيع محمود، فقد أضافا جزء الطبلية إلى الأذن الخارجية<sup>(٥٦)</sup>.

وشرح الدكتور عبد الصبور شاهين طريقة وصول الصوت إلى الأذن بقوله: ((فإذا وصل صوت إلى الأذن تذبذب غشاء الطبلية، فتحركت يد المطرقة، فدقت دقات خفيفة على السندان، فطرق السندان على الركاب، فأدى الركاب هذه الرسالة ذات الطبيعة الحركية إلى التافذة، أو الكوة التي يملؤها بقاعدته))<sup>(٥٧)</sup>.

وأشار الدكتور عبد الصبور إلى مساحة غشاء الطبلية، والتي تساوي ثمانية أضعاف مساحة الكوة البيضاوية، وإن عظمة المطرقة أكبر من عظمة السندان، وهو أكبر من الركاب، وهذا يؤدي إلى تكبير الصوت بنسبة تصل إلى ٨،٢٢ ضعفا<sup>(٥٨)</sup>، وقد قدر الدكتور بسام بركة مساحتها بثلاثين ضعفا<sup>(٥٩)</sup>.

وذكر الدكتور عبد الصبور شاهين أن في كل من عظمي المطرقة والركاب عضلة ذات خاصية انكماش، إذ تتقلص عندما تكون الموجة الصوتية شديدة، فتحول بينهما وبين الوصول إلى الأذن الداخلية<sup>(٦٠)</sup>.

كذلك ذكر الدكتور عبد الصبور قناة استاكيوس، وهي قناة (تصل ما بين تجويف الأذن الوسطى، والبلعوم أو الحلق) وهو الفراغ الموجود خلف الأنف، والأذن، والحنجرة، ووظيفتها تحقيق التوازن في الضغط على جانبي الغشاء بين الهواء الداخل إلى الأذن من جهة الصوان، والهواء المتسرب إليها من الفم والأنف؛ لتستمر الطبلية في أداء مهمتها بصورة طبيعية))<sup>(٦١)</sup>.

ت- الأذن الداخلية: شرح الدكتور عبد الصبور شاهين الجزء الأخير من أجزاء الأذن، و فصل أجزاء الأذن الداخلية، وهي ثلاثة أجزاء:

١- القنوت الهالتيّة: عرفها الدكتور عبد الصبور شاهين بقوله: ((وهي تمتلئ بالسائل المؤثر في عملية التوازن، فحين يتحرك الرأس يتخلف السائل في إحدى القنوت قليلاً، فينشأ عن هذا التخلف ضغط يحمل رسالة عصبية إلى المخ، فيتحدد اتجاه حركة الرأس، وسرعتها))<sup>(٦٢)</sup>.

٢- القوقعة: تناول الدكتور عبد الصبور شاهين الجزء الثاني من أجزاء الأذن الداخليّة، فقال: ((وفي جزئها العريض تقع الكوة البيضاويّة، المتصلة بالركاب، وداخل القوقعة سائل لزج ينقل الرسالة السّمعية، وهو مليء بالشعيرات، والخلايا السّمعية التي يبلغ عددها (١٤٠.٠٠٠) مائة وأربعين ألفاً في المليمتر المربع، فإذا علمنا أن مساحتها من الداخل تصل إلى ٥ ر ٢٢ مليمترًا مربعاً، وجدنا أن عدد الخلايا السّمعية فيها يصل إلى ٣١٥٠.٠٠٠ خلية، ما بين سمعية تختص باستيعاب التردد، وعصبية تستوعب قوة الصوت، أو اتساع الثّذبّة))<sup>(٦٣)</sup>.

وتؤثر الثّذبّات القادمة في قاعدة الركاب، فتتحرك إلى الداخل والخارج، وعندها يتحرك السائل الموجود داخل القوقعة، فتتحرك العديد من الخلايا الصغيرة حركة ميكانيكية تتحول إلى ومضات عصبية، ثم تتجمع في شحنات سارية تنتقل من الأصول إلى الأطراف<sup>(٦٤)</sup>.

٣- العصب السّمي: عرفه الدكتور عبد الصبور شاهين بأته العصب الذي ((يصل بين الأذن الداخليّة والجهاز العصبي المركزي في المخ، وفي المخ تتم عملية تفسير الثّذبّات، وتجهيز الرد المناسب لها، طبقاً لدورة الكلام المعروفة: (سماع - تصويت - سماع - تصويت))<sup>(٦٥)</sup>. أمّا بعض اللغويين المحدثين يطلقون على الأذن الداخليّة مصطلح " التيه "، ومنهم الدكتور بسّام بركة<sup>(٦٦)</sup>.

وترى الباحثة أن الدكتور عبد الصبور شاهين اعتمد بشرحه للأذن على علم التشريح أكثر من دور الأذن في التمييز بين الأصوات، فعلي الرّغم من شرحه الدقيق للأذن إلا أننا نجد أن شرح الدكتور إبراهيم أنيس لدور الأذن في التمييز بين الأصوات كان أوضح، فاهتم بشرح الصوت فعندما تحدث الأصوات تموجات في الهواء الخارجي، يستقبلها الصيوان، ومن ثم تمر في القناة السّمعية الخارجيّة إلى حين وصولها إلى الغشاء الطلي، فيهتز بشكل اهتزازات مناسبة لتلك التّموجات، وبواسطة العظيّمات الثلاث تصل إلى الأذن الداخليّة، وتسري هذه الاهتزازات في السائل التيهي، وتحدث فيه تموجات، فتتبع أطراف الأعصاب المغموسة فيه، لتنتقل ما تشعر به أطرافها إلى المراكز السّمعية في المخ<sup>(٦٧)</sup>.

## ثانياً: جهاز النطق في الإنسان

اختلف اللغويون في تقسيم جهاز النطق في الإنسان، فبعضهم بدأ بدراسته من الخارج إلى الداخل، وبعضهم من الداخل إلى الخارج، ومنهم الدكتور عبد الصبور شاهين. واقتضت طبيعة البحث دراسة جهاز النطق عند الدكتور عبد الصبور شاهين؛ للتعرف على مخارج الأصوات اللغوية، وآلية نطقها، ومعرفة الفرق بين دراسته ودراسة اللغويين القدماء والمحدثين، وبيان أهم أجزاء جهاز النطق في الإنسان، وكانت دراسته كالاتي:

### أولاً- الجهاز التنفسي (appareil respiratoire)

عرفه الدكتور عبد الصبور شاهين بقوله: هو ((الذي يقدم تيار الهواء الضروري لإنتاج أغلب أصوات اللغة))<sup>(٦٨)</sup>. أما طريقة التنفس، فهي تشتمل على مرحلتين، هما: الشهيق، والزفير، ففي مرحلة الشهيق تكبر الفراغات الرئوية كلما اتسع القفص الصدري؛ بسبب ارتفاع الأضلاع، وهبوط الحجاب الحاجز، وهذه الزيادة في حجم الرئتين تعمل على دخول الهواء الخارجي، سواء من فتحتي الفم، أو من الأنف، والذي يمر من الحلق والقصبة الهوائية. أما مرحلة الزفير، فتتم بهبوط الأضلاع، وارتفاع الحجاب الحاجز؛ ونتيجة لهذا يندفع الهواء بكمية كبيرة من الرئتين، وهذا الهواء الناتج من عملية الزفير، هو الذي يستخدم في التصويت<sup>(٦٩)</sup>.

يتضح من ذلك اتفاق الدكتور عبد الصبور شاهين مع أغلب المحدثين<sup>(٧٠)</sup>، في أن أعضاء التنفس، هي عضلات الصدر والبطن، والحجاب الحاجز، والرئتان، والقصبة الهوائية، إلا أنه ذكر هذه الأعضاء من غير تفصيل، وإنما أولى اهتمامه على عمليتي الشهيق والزفير. وقد عرف أكثر المحدثين أجزاء من أعضاء التنفس، فقد عرف الدكتور عبد الرحمن أيوب القفص الصدري بقوله: ((هو صندوق تكونه الضلوع بتقوسها إلى الأمام، وإلى الخلف. والضلوع قابلة للحركة المحدودة، وخاصة إذا دفعت الذراعان إلى أعلى، أو إلى الخلف، مما يسبب اتساع فراغ القفص الصدري، هذا الاتساع الذي ينتج عنه تمدد الرئتين))<sup>(٧١)</sup>.

وعرف الدكتور خليل إبراهيم العطية الحجاب الحاجز بقوله: ((فهو عضلة مسطحة على هيئة صفحة من الورق تمتد بين عظم القص والعمود الفقري عند الخاصرة، مكسوة بنسيج غشائي أبيض))<sup>(٧٢)</sup>.

وعرف الدكتور أحمد مختار عمر الرئة بقوله: ((الرئة فهي جسم مطاط قابل للتمدد والانكماش، ولكنه لا يستطيع الحركة بذاته، ومن ثم فهو في حاجة إلى محرك يدفعه للتمدد، أو الانكماش))<sup>(٧٣)</sup>. كذلك وضح العطية الهوائية بقوله: بأنها ((أنبوبة مكونة من غضاريف على شكل حلقات غير مكتملة من الخلف، متصل بعضها ببعض بواسطة نسيج غشائي مخاطي))<sup>(٧٤)</sup>.

وقد كان يظن قديماً أن القصبة الهوائية لا أثر لها في الصوت الثغوي، بل هي مجرد طريق للتنفس؛ ولكن الدراسات الحديثة برهنت على أنها تستغل في بعض الأحيان كفراغ رتآن ذي أثر لإنتاج الصوت<sup>(٧٥)</sup>، والقصبة الهوائية لها تسميات أخرى، هي ((قصبة الحلق، وقصبة الرئة، والرغامي، والفراغ الرتآن))<sup>(٧٦)</sup>.

### ثانياً- الحنجرة (larynx)

وضح الدكتور عبد الصبور شاهين الحنجرة بالتفصيل الدقيق، مثله في ذلك مثل أغلب المحدثين<sup>(٧٧)</sup>؛ لأن الحنجرة تمثل العضو الأساسي لأداء الصوت الإنساني، فهي تشتمل على الوترين الصوتيين اللذين يهتزتان مع معظم الأصوات<sup>(٧٨)</sup>.

وتبرز جهود الدكتور عبد الصبور شاهين بتعريف الحنجرة، فقال: هي ((فراغ في الصندوق الغضروفي، الذي يختم الجزء العلوي من القصبة الهوائية))<sup>(٧٩)</sup>، ثم ذكر غضاريف الحنجرة الأربعة وشرح كل غضروف بطريقة سلسلة، وهذه الغضاريف هي<sup>(٨٠)</sup>:

١- الغضروف الحلقي: وهو الغضروف الذي يكون على شكل خاتم، موضوع أفقياً، فسه مستدير إلى الوراء، والذي يعتبر الغضروف الأساس.

٢- الغضروف الدرقي: وهو الغضروف المتصل بالغضروف الحلقي بواسطة قرون سفلية ويكون مفتوحاً من الأعلى، ومن الخلف، ويرى بارزاً إلى الأمام في رقاب الرجال، ويدعى هذا الغضروف بـ "تفاحة آدم"<sup>(٨١)</sup>.

٣- الغضروفان الحنجريان: ((وهما غضروفان صغيران على شكل هرم، مثبتان على الجدار الخلفي للغضروف الحلقي، وهما يتحركان بفضل نظام العضلات الذي يسيطر عليهما، إذ يجعلهما ينزلقان، ويدوران، وينقلبان))<sup>(٨٢)</sup>؛ لذلك ((أطلق عليهما بعض اللغويين اسم "الغضروفين الهرميين")<sup>(٨٣)</sup>، وهما يختلفان عن الوترين الصوتيين اللذين يشكلان امتداداً لهما<sup>(٨٤)</sup>، وهذان الغضروفان ((قادران على الحركة بواسطة نظام من العضلات يتحكم فيهما، ويمكنهما أن ينزلقا، وأن يستديرا، وأن يتأرجحا))<sup>(٨٥)</sup>.

وتتخذ الحنجرة شكل صندوق، إذ إن الغضاريف متصلة بعضها ببعض على هيئة صندوق، أو حجرة، ولهذا نجد أن أغلبهم يصفها بـ "الصندوق، أو بالحجرة"<sup>(٨٦)</sup>، وقد أطلق بعضهم عليها اسم "صندوق الصوت"<sup>(٨٧)</sup>.

ووضح الدكتور عبد الصبور شاهين (الوترين الصوتيين، والتنوءات، ولسان المزمار) بشكل مفصل، وحدد موقعها من الحنجرة، فوصف الوترين الصوتيين بأن شد إلى قاعدة الجزء الداخلي من الغضروفين الحنجريين، أي: إلى التنوء الصوتي (apophyse vocalc) الوتران أو الحبلان

الصوتيان، اللذان ثبتا من طرفهما الآخر في زاوية الغضروف الدرقي (من أمام). أما الجزء الخلفي من الغضروفين الحنجريين، وهو النتوء العَضَلِي (apophyse musculaires)، فهو نقطة إعتقاد العضلات التي تحرك الغضروفين الحنجريين، والتي تتحكم في فتح المزمار وإغلاقه، وتمثل الحبال الصوتية، والنظام الآلي الذي يحكمها أهم عضو في جهازنا النطقي، وإن استعمال كلمة وتر، أو حبل corde، هو استعمال غير صحيح، لأنهما رباطان مرنان يشبهان الشفتين<sup>(٨٨)</sup>، وبهذا القول اتفق الدكتور عبد الصبور شاهين مع أغلب المحدثين<sup>(٨٩)</sup>.

وتناول الدكتور عبد الصبور شاهين في بحثه "لسان المزمار"، فقال: ((فالمزمار يكون مفتوحاً خلال التنفس العادي...، كما يكون مفتوحاً خلال النطق ببعض الصوامت المهموسة، أما خلال التصويت فإن المزمار يجب أن ينغلق على طول الخط الوسيط، فإذا بقي الجزء الموجود بين الغضروفين الهرميين مفتوحاً، بحيث يسمح للهواء بالمرور سمعنا صوتاً مسترسراً، وهو صوت الوشوشة، وإذا كان الإغلاق كاملاً كان المزمار في وضع الاستعداد للتذبذب...، وفي حالة مقام (القرار) يكون الحبل الصوتي سميكاً، وفي حالة مقام (الجواب) الحاد يكون الحبل رقيقاً، حتى ليصير في شكل شريط، وتتفاوت درجة رفته<sup>(٩٠)</sup>)، وفي (أعلى الحنجرة، يوجد العظم اللامي مشدوداً إلى غضاريفها بالأربطة والعضلات، وهذا العظم على شكل نصف دائرة مفتوحة إلى الخلف، ومدخل الحنجرة محمي بلسان المزمار...، وهو يمنع الطعام من الدخول إلى القصبة الهوائية أثناء البلع، ذلك أن طريقي الغذاء والهواء يتقاطعان في الحنجرة، وللحنجرة قدرة علي أن تتحرك من الأعلى إلى الأسفل، ومن الخلف إلى الأمام، بفضل ما زودت به من عضلات، وأول هذه الحركات عظيم الأهمية، ولاسيما في عملية التصويت؛ لأنه يعدل الحجم، ومن ثم يعدل الأثر الرنّان للبلعوم<sup>(٩١)</sup>)).

وقد عرف القدماء الحنجرة، إلا أنهم لم يعرفوا الأوتار الصوتية، ولم يعرضوا وظيفتها، ومنهم سيبويه (ت ١٨٠ هـ)؛ وذلك لعدم وجود وسائل في ذلك الوقت توضح أجزاء الحنجرة بما فيها الأوتار الصوتية، وإنما كانت دراستهم تعتمد على الملاحظة، والذوق الشخصي القائم على المختبرات الذاتية<sup>(٩٢)</sup>. فذكر الدكتور تمام حسّان بقوله: ((أن سيبويه لم يكن يعرف وظيفة الأوتار الصوتية في الجهر والهمس، بل لم يكن يعرف حتى تركيب الحنجرة، بدليل تسميته إياها أقصى الحلق، وأعتبره إياها جزءاً قصياً من الحلق<sup>(٩٣)</sup>)، فالخليل (ت ١٧٥ هـ)، وسيبويه (ت ١٨٠ هـ)، وابن جني (ت ٣٩٢ هـ)، ومن كان في عصرهم لم يذكروا الحنجرة، أما بعد ذلك فقد جاء العلماء من الأطباء الذين قاموا بتشريح أعضاء النطق الإنساني، فعرفوا الحنجرة وشرحوها، ومن هؤلاء ابن سينا (ت ٤٢٧ هـ)<sup>(٩٤)</sup>.

ويمكن القول: أن الدكتور عبد الصبور شاهين أفاض بالحديث عن الحنجرة، وذكر أجزاءها، وبين موقع ووظيفة كل جزء منها أكثر من أجزاء جهاز النطق الأخرى، وهذا الأمر معروف عند أكثر

الثغويين، فهم يرون بأن الحنجرة أهم عضو في جهازنا النطقي، فهي العضو الأساس للصوت الإنساني؛ لأنها تشمل على الوترين الصوتيين، وهما شبه شفتين - كما أشرنا - وبالتقائهما وتفارقهما تحدث صفتا الجهر والهمس في الأصوات الثغوية، فلهم القدرة على الحركة التي تساعد على حدوث الجهر والهمس، فالحنجرة هي التي تنشئ الطاقة المصوتة المستخدمة في الكلام<sup>(٩٥)</sup>.

### ثالثاً- التجاويف فوق المزمارية

وهي تمثل الجزء الثالث من أجزاء جهاز النطق، وتشمل كل من تجويف الحلق، وتجويف الفم، والفراغ الأنفي، وتلعب هذه التجاويف دوراً بارزاً ومهماً في عملية النطق. وقد ذكر الدكتور عبد الصبور أنه يمكن أن يضاف مرنان رابع إلى هذه التجاويف ينشأ عن بسط الشفتين وتدويرهما<sup>(٩٦)</sup>، وهذه التجاويف هي:

**أولاً- الحلق:** وهو ((التجويف يقع بين الحنجرة والحنك اللين))<sup>(٩٧)</sup>، وقد أثبت علماء العربية القدماء إلى هذا الجزء من جهاز النطق، ورأوا أن تجاويف الحلق يكون مبتدؤها أقصى الحنك والحنجرة<sup>(٩٨)</sup>.

أما المحدثون فرأوا أنها تقتصر على الجزء الواقع بين الفم والحنجرة<sup>(٩٩)</sup>، أي أن حجم التجويف الحلقى عند القدماء ذو مساحة أكبر مما هو عند المحدثين؛ ولذلك فهو يضم عندهم أصواتاً أكثر مما هي عند المحدثين، واستعمل الدكتور عبد الرحمن أيوب مصطلح (البلعوم) بدل الحلق، وقسمه على ثلاثة أقسام، هي: البلعوم الحنجري، والبلعوم الفموي، والبلعوم الأنفي<sup>(١٠٠)</sup>، وهو بذلك قد اختلف في مصطلحه هذا عن الدكتور عبد الصبور شاهين، وعن أغلب المحدثين.

وترى الباحثة أن تسمية الحلق أفضل من تسمية البلعوم؛ لأن تسمية البلعوم تشير إلى وظيفة واحدة ليست صوتية. أما الحلق فإنه يشير إلى أكثر من وظيفة، منها وظيفة صوتية، فالفراغ الذي تعنيه كلمة الحلق يؤثر في إنتاج الصوت، وهو الجانب الذي يهمننا<sup>(١٠١)</sup>.

ولم يعرف الدكتور عبد الصبور شاهين الحلق بشكل واضح، وإنما أشار إليه بشكل مختصر، وحين بحث في مخارج الأصوات ذكر قسمين للحلق، هما: أقصى الحلق، وأدنى الحلق. وحدد أصوات كل قسم منهما.

**ثانياً- تجويف الفم:** يضم هذا التجويف أكثر أعضاء آلة النطق، فهو أكثر التجاويف تعقيداً فيبدأ من نهاية تجويف الحلق العليا عند مؤخرة اللسان المقابلة للهاة، وينتهي بالشفيتين<sup>(١٠٢)</sup>، وقد أشار الدكتور عبد الصبور شاهين إلى هذا الجزء بقوله: ((ومن الممكن لتجويف الفم أن يغير من شكله، وحجمه، بهيئات لا تتناهى، بفضل حركات اللسان الذي يملؤه، في جزء كبير منه))<sup>(١٠٣)</sup>.

وقسم الدكتور عبد الصبور شاهين كما قسم أكثر اللغويين العرب تجويف الفم إلى عدة أقسام،

وهي:

١- الحنك: ويقصد به الحنك الأعلى، وهو سقف الحنك<sup>(١٠٤)</sup>، وقد أشار الدكتور عبد الصبور شاهين إلى الحنك إشارةً طفيفةً، دون تعريف أو تفصيل دقيق، فقد ذكر موقع الحنك في سقف الفم، وقسمه على قسمين، هما الحنك الصلب (الغار) من الأمام، والحنك الرخو (الطبق، واللهاة) من الخلف. والحنك الرخو متحرك، وهو يفتح أو يغلق مدخل الفراغ الأنفي<sup>(١٠٥)</sup>، وقسم الحنك على ثلاثة أقسام، هي: أقصى الحنك<sup>(١٠٦)</sup>، ووسط الحنك الأعلى<sup>(١٠٧)</sup>، ومقدم الحنك<sup>(١٠٨)</sup>.

ولم يكتفِ الدكتور عبد الصبور شاهين بتقسيم الحنك، بل إنّه قسم كل جزء من الحنك على أقسام، فقسم الغار إلى: مقدم الطبق، ومؤخر الطبقة<sup>(١٠٩)</sup>.

وعلى الرغم من أنّ الدكتور عبد الصبور شاهين قسم الحنك على ثلاثة أقسام مثل بعض المحدثين<sup>(١١٠)</sup>، إلا أنّ هناك من المحدثين من قسم الحنك على أربعة أقسام، هي: اللثة، والغار، والطبق، واللهاة<sup>(١١١)</sup>، ومنهم من قسمه إلى: مقدم الحنك، وسقف الحنك الجامد، أو وسط الحنك، وسقف الحنك الطري، أو مؤخر سقف الحنك<sup>(١١٢)</sup>.

٢- الأسنان: ذكر الدكتور عبد الصبور شاهين الأسنان واللثة، فقال: ((أمّا الفم ففيه أيضاً الأسنان، وفوق مغارزها اللثة (alveole))<sup>(١١٣)</sup>، بعد ذلك عرف اللثة بقوله: ((وهي جزء بارز من سقف الحنك موجود خلف الأسنان مباشرة، في الفك الأعلى))<sup>(١١٤)</sup>.

وقسم بعض اللغويين المحدثين الأسنان إلى أقسام مختلفة، فقد قسم الدكتور محمد علي الخولي الأسنان إلى: الأسنان السفلى، والعليا. وحدد وظيفة كل جزء من الأسنان<sup>(١١٥)</sup>، وقسم الدكتور سمير شريف الأسنان إلى: القواطع، والأنياب، والضواحك، والأضراس. وبين دور كل منهما<sup>(١١٦)</sup>. إلا أنّ الدكتور عبد الصبور شاهين لم يذكر في دراسته تقسيم الأسنان، ولربما أنّه كان يركز على وظائف أجزاء جهاز النطق دون الحاجة إلى تشرحها.

٣- الشفتان: وهي من أعضاء جهاز النطق المتحركة، وبإطباقهما وانفراجهما يمكن نطق كثير من الأصوات، ولها دور في تأدية الحركات أبرز من دورهما في تأدية الأصوات الصامتة<sup>(١١٧)</sup>.

وأشار الدكتور عبد الصبور شاهين إلى الشفتين في مواضع مختلفة، وبين دورهما، فذكر بقوله: ((فأمّا الشفتان فإنّ لهما من القدرة على الحركة ما يمكنهما من أن يضيفا مرنا رابعاً، وبذلك يتعدل أثر التجويف الفموي، بما يمكن أن يطلق عليه تأثير الشفوية، أو الشفوية))<sup>(١١٨)</sup>.

٤- اللسان: بعد اللسان أحد أعضاء تجويف الفم، وقد تحدث عنه الدكتور عبد الصبور شاهين قائلاً: ((أن اللسان هو أهم أعضاء الكلام التي توجد فوق الحنجرة، وهو عبارة عن تركيب معقد من العضلات، يتصل من قاعدته بالعظم اللامي، ويملاً تقريباً كل الفراغ الفموي، ويفضل حركاته المختلفة يحصل الإنسان على جميع الآثار الرنينية التي يستخدمها؛ لإحداث الطابع الحركية المتنوعة في اللغة، كما يستخدمها في إنتاج أية مجموعة من الضوضاء (الأصوات الصامتة)) (١١٩).

وقسم الدكتور عبد الصبور شاهين اللسان على ثلاثة أقسام، هي: طرف اللسان (١٢٠)، ووسط اللسان (١٢١)، ومؤخر اللسان (أقصى اللسان) (١٢٢)، وأشار إلى دور اللسان في تشكيل الصوائت؛ لأنه هو الذي يضيق مجرى الهواء في نقطة معينة، أو يوسعه؛ ليخرج الصوت على نحو ما يريده الناطق: فتحة، أو كسرة، أو ضمة، أي: حركة ضيقة، أو واسعة... الخ، ولللسان دور يؤثر في شكل غزفي الرنين في الحلق، وفي الفم، ومن ثم تكتسب الحركة طابعها الذي يشعر به السامع (١٢٣).

أما القدماء ومنهم سيبويه (ت ١٨٠هـ) (١٢٤)، فقسم اللسان إلى أربعة أقسام، وهي: أقصى اللسان، ووسط اللسان، وطرف اللسان، وقد اتبعه في هذا التقسيم العلماء بعده، وحافة اللسان، وهي جانبه، أو حده الجانبي (١٢٥).

أما المحدثون فتعددت تقسيمات اللسان عندهم، ومنهم قسم اللسان إلى: أول اللسان بما في ذلك طرفه، والثاني وسطه، والثالث أقصاه (١٢٦)، ومنهم قسمه إلى: حد اللسان، وطرف اللسان، ومقدمة اللسان، ومؤخرة اللسان، وأصل اللسان (١٢٧)، ومنهم من قسمه إلى: أقصى اللسان، ووسط اللسان، ومقدم اللسان، وجانب اللسان (حافة اللسان) (١٢٨).

وترى الباحثة أن أصل تقسيم اللسان، فهو: أقصى اللسان، ووسط اللسان، وطرف اللسان. أما هذا التعدد في تقسيم اللسان، فهو تعدد في المصطلحات فقط؛ نتيجة لترجمة المصطلحات من شخص إلى آخر، فمصطلحات سيبويه صالحة للاستخدام في الدراسة الصوتية؛ لأنها تتسم بالدقة إلى حد كبير، وشائعة الاستخدام في التراث الصوتي العربي (١٢٩).

ثالثاً- الفراغ الأنفي: وهو الجزء الثالث من أجزاء التجايف فوق المزمارية، وقد أشار إليه الدكتور عبد الصبور شاهين عند حديثه عن الحنك الرخو، وهو متحرك إذ يفتح أو يغلق مدخل الفراغ الأنفي، وهو الذي يحدد ما إذا كان الصوت سيكون أنفياً (فيمر الهواء من الأنف)، أو فمياً (فيمر الهواء من الفم وحده) (١٣٠)، ويكون (شكل الفراغ الأنفي وحجمه ثابتان، ومن ثم كان أثره الرنيني ثابتاً دائماً) (١٣١).



## الخاتمة

- بين البحث أن الصوت اللغوي المجرد له ثلاثة جوانب يمكن دراسته من خلالها، فالجانب الأول هو جانب إصدار الصوت في جهاز النطق، وهو (الجانب النطقي) الذي أطلق عليه الدكتور عبد الصبور شاهين مصطلح (الفيزيولوجي)، والجانب الثاني هو جانب انتشار الهواء خارج جهاز النطق، وانتقاله على شكل نبذبات إلى أذن السامع، وهو الجانب الفيزيائي الذي أطلق عليه مصطلح (الفيزيقي)، والجانب الثالث هو جانب استقبال الأذن للنبذبات الصوتية الصادرة من المتكلم، وهو الجانب السمعي.
- أوضح البحث اهتمام الدكتور عبد الصبور شاهين بدراسة الأعضاء الأساسية لأداء الصوت الإنساني، فقسم جهاز النطق في الإنسان إلى ثلاثة أجزاء رئيسية، ولم يكتف بذلك، بل قسم هذه الأجزاء إلى أجزاء ثانوية.
- بين البحث اتفاق الدكتور عبد الصبور شاهين مع أغلب العلماء، في أن أعضاء التنفس، هي عضلات الصدر والبطن، والحجاب الحاجز، والرئتان، والقصبية الهوائية، إلا أنه ذكر هذه الأعضاء من غير تفصيل دقيق.
- أولى الدكتور عبد الصبور شاهين اهتمامه على بعض أعضاء النطق، ومنها الحنجرة فوضحها بالتفصيل الدقيق، وذكر أجزاءها، وبين موقع ووظيفة كل جزء منها أكثر من أجزاء جهاز النطق الأخرى، مثله في ذلك مثل أكثر المحدثين.
- أشار الدكتور عبد الصبور إلى بعض أعضاء النطق بشكل مختصر، ومنها الحلق، والأسنان؛ لأنه كان يركز على وظائف أجزاء جهاز النطق من دون الحاجة إلى تشرحها.

## الهوامش

- (١) الصوتيات علم وفن تدريب وممارسة ١٦.
- (٢) ينظر: الأصوات اللغوية (د. إبراهيم أنيس) ٥، وعلم الأصوات اللغوية الفونيتيكا ٣٩، وعلم الأصوات (د. كمال بشر) ٨، والمدخل إلى علم أصوات العربية ٢٠، وعلم الأصوات (د. حسام البهنساوي) ١٠، والأصوات اللغوية (د. عاطف فضل محمد) ٤٥، والأصوات اللغوية (د. عبد القادر عبد الجليل) ٢١.
- (٣) ينظر: علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٦-٧.
- (٤) ينظر: علم الأصوات اللغوية الفونيتيكا ٣٩، وعلم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٧ و٣٧، وعلم الأصوات (د. كمال بشر) ٤١-٤٢، وفي علم اللغة العام ١٠٥-١٠٦، والمدخل إلى علم أصوات العربية ٢٠، والأصوات اللغوية (د. عاطف فضل محمد) ٤٥-٤٦، والأصوات اللغوية (د. عبد القادر عبد الجليل) ٢١، وآخرون.
- (٥) ينظر: علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٧، وعلم الأصوات العام أصوات اللغة العربية (د. بسام بركة) ١٨.
- (٦) ينظر: معجم علم الأصوات ١١٦.
- (٧) في علم اللغة العام ١٠٥.
- (٨) المرجع نفسه ١٠٦.
- (٩) ينظر: علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٤٣.
- (١٠) ينظر: أسس علم اللغة ٤٧، وعلم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٤٣، وعلم الأصوات (د. حسام البهنساوي) ١١، و الأصوات اللغوية (د. عاطف فضل محمد) ٤٦، والأصوات اللغوية (د. عبد القادر عبد الجليل) ٢١.
- (١١) ينظر: الأصوات اللغوية (د. عبد القادر عبد الجليل) ٢١.
- (١٢) ينظر: علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٧، والمدخل إلى علم أصوات العربية ٢٠، والأصوات اللغوية (د. عبد القادر عبد الجليل) ٢١-٢٢.
- (١٣) ينظر: علم الأصوات (د. حسام البهنساوي) ١١، والأصوات اللغوية (د. عاطف فضل محمد) ٤٥، والأصوات اللغوية (د. عبد القادر عبد الجليل) ٢٢.
- (١٤) ينظر: أصوات اللغة (د. عبد الرحمن أيوب) ٤٠، ومناهج البحث في اللغة ٦٤، وعلم الأصوات العام أصوات اللغة العربية (د. بسام بركة) ٥٩، وعلم الأصوات اللغوية (د. مناف مهدي محمد) ٢٩، والأصوات اللغوية (د. عبد القادر عبد الجليل) ٢٢.
- (١٥) ينظر: أصوات اللغة (د. عبد الرحمن أيوب) ٤٠، وعلم الأصوات اللغوية (د. مناف مهدي محمد) ٢٩، و الأصوات اللغوية (د. عبد القادر عبد الجليل) ٢٢.

- (١٦) ينظر: علم اللغة مقدمة للقارئ العربي ١٣١، وفي البحث الصوتي عند العرب ١٢، والأصوات اللغوية رؤية عضوية ونطقية وفيزيائية ١١، وعلم الأصوات العام أصوات اللغة العربية (د. بسام بركة) ٥٩، وعلم الأصوات اللغوية (د. مناف مهدي محمد) ٢٩، والأصوات اللغوية (د. عبد القادر عبد الجليل) ٢٣.
- (١٧) مدخل إلى علم اللغة (د. محمود فهمي حجازي) ٣٣.
- (١٨) المصطلح الصوتي في الدراسات العربية ٢٣، وينظر: في علم اللغة العام ١٠٥.
- (١٩) ينظر: في علم اللغة العام ١٠٥.
- (٢٠) سر صناعة الإعراب ٨/١.
- (٢١) المصدر نفسه ٨/١-٩.
- (٢٢) ينظر: في علم اللغة العام ١٠٥.
- (٢٣) ينظر: علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٥٧.
- (٢٤) ينظر: علم الأصوات اللغوية الفونيتيكا ٩١، وفي علم اللغة العام ١٠٦، وعلم الأصوات (د. حسام البهنساوي) ١٣، والأصوات اللغوية (د. عاطف فضل محمد) ٤٦، والأصوات اللغوية (د. عبد القادر عبد الجليل) ٤٣.
- (٢٥) ينظر: علم الأصوات (د. حسام البهنساوي) ١٤.
- (٢٦) ينظر: علم الأصوات اللغوية الفونيتيكا ٩١.
- (٢٧) ينظر: دراسة الصوت اللغوي ١٩، وعلم الأصوات (د. كمال بشر) ٤٢، والمدخل في علم الأصوات المقارن ٥، وعلم الأصوات (د. حسام البهنساوي) ١٧، والأصوات العربية المتحولة وعلاقتها بالمعنى ١٩، والأصوات اللغوية (د. عاطف فضل محمد) ٤٦.
- (٢٨) ينظر: المدخل إلى علم أصوات العربية ٢١.
- (٢٩) ينظر: علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٧.
- (٣٠) ينظر: علم الأصوات اللغوية الفونيتيكا ٩١، وفي علم اللغة العام ١٠٦، وعلم الأصوات (د. حسام البهنساوي) ١٣، والأصوات اللغوية (د. عاطف فضل محمد) ٤٦، والأصوات اللغوية (د. عبد القادر عبد الجليل) ٤٣.
- (٣١) ينظر: علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ١١-١٢.
- (٣٢) المرجع نفسه ١٤.
- (٣٣) المرجع نفسه ١٨-١٩.
- (٣٤) المرجع نفسه ١٩.
- (٣٥) ينظر: المرجع نفسه ٢٠-٢١.
- (٣٦) ينظر: المرجع نفسه ٢١.
- (٣٧) ينظر: المرجع نفسه ٢٠-٢١.
- (٣٨) ينظر: المرجع نفسه ٢٣.

- (٣٩) ينظر: دراسة الصَّوْتِ الثُّغْوِيِّ ٣٢-٣٤، وأصوات اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ ٣٣-٣٨، والمدخل في علم الأصوات المقارن ٧-١١، وعلم الأصوات (د. حسام البهنساوي) ٢١-٢٣، والأصوات الثُّغْوِيَّة (د. عبد القادر عبد الجليل) ٥٩-٦٥.
- (٤٠) ينظر: علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٢٥.
- (٤١) ينظر: المرجع نفسه ٢٩-٣٠.
- (٤٢) المرجع نفسه ٢٩.
- (٤٣) ينظر: المدخل إلى علم أصوات العَرَبِيَّةِ ٢٣، وعلم الأصوات العام أصوات اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ ٥٤، وعلم الأصوات (د. حسام البهنساوي) ٢٥، والأصوات الثُّغْوِيَّة (د. عاطف فضل محمد) ٤٦، والأصوات الثُّغْوِيَّة (د. عبد القادر عبد الجليل) ٧٣.
- (٤٤) ينظر: علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٣٧.
- (٤٥) ينظر: المرجع نفسه ٣٨-٣٩.
- (٤٦) ينظر: المرجع نفسه ٣٧.
- (٤٧) ينظر: أصوات اللُّغَةِ (د. عبد الرحمن أيوب) ٨٧-٩١، وعلم الأصوات الثُّغْوِيَّة الفُونِيْتِيكَا ١٦٨-١٨١، والأصوات الثُّغْوِيَّة (د. إبراهيم أنيس) ١٥-١٦، ودراسة الصَّوْتِ الثُّغْوِيِّ ٤٦-٥١، وأصوات اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ ٥٤-٥٦، وعلم الصوتيات ١٢٧-١٣٢، وعلم الأصوات العام أصوات اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ ٥٠-٥٤، وعلم الأصوات (د. حسام البهنساوي) ٢٦-٣٠، والأصوات الثُّغْوِيَّة (د. عبد القادر عبد الجليل) ٨٠-٨٣، وآخرون.
- (٤٨) علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٣٨.
- (٤٩) المرجع نفسه، الصفحة نفسها.
- (٥٠) ينظر: علم الأصوات الثُّغْوِيَّة الفُونِيْتِيكَا ١٦٩، والأصوات الثُّغْوِيَّة (د. إبراهيم أنيس) ١٥، وعلم الصوتيات ١٢٧، وعلم الأصوات العام أصوات اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ ٥٢.
- (٥١) ينظر: دراسة الصَّوْتِ الثُّغْوِيِّ ٤٧.
- (٥٢) علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٣٩.
- (٥٣) ينظر: المرجع نفسه، الصفحة نفسها.
- (٥٤) ينظر: علم الأصوات العام أصوات اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ ٥٢.
- (٥٥) ينظر: الأصوات الثُّغْوِيَّة (د. عبد القادر عبد الجليل) ٨١.
- (٥٦) ينظر: علم الصوتيات ١٢٧.
- (٥٧) علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٣٩.
- (٥٨) ينظر: المرجع نفسه، الصَّفحة نفسها.
- (٥٩) ينظر: علم الأصوات العام أصوات اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ ٥٣.
- (٦٠) ينظر: علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٣٩-٤٠.

- (٦١) المرجع نفسه ٤٠.
- (٦٢) المرجع نفسه، الصفحة نفسها.
- (٦٣) المرجع نفسه ٤٠-٤١.
- (٦٤) ينظر: المرجع نفسه ٤٠.
- (٦٥) المرجع نفسه ٤١.
- (٦٦) ينظر: علم الأصوات العام أصوات اللغة العربية ٥٣.
- (٦٧) ينظر: الأصوات النغوية (د. إبراهيم أنيس) ١٦.
- (٦٨) علم الأصوات (برتيل مالبرج) ٤٣.
- (٦٩) ينظر: المرجع نفسه، الصفحة نفسها.
- (٧٠) ينظر: أصوات اللغة (د. عبد الرحمن أيوب) ٤٠-٤٣، والأصوات النغوية (د. إبراهيم أنيس) ١٨، وفي البحث الصوتي عند العرب ١٣-١٤، ودراسة الصوت النغوي ١٠٠، والمدخل إلى علم أصوات العربية ٤٩، والدراسات الصوتية عند علماء التجويد ٨٧، والمختصر في أصوات اللغة العربية دراسة نظرية وتطبيقية ٣٠-٣١، وعلم الأصوات (د. مناف مهدي محمد) ٢٩-٣٠، والأصوات النغوية (د. عاطف فضل محمد) ٦٧ و٦٨، وجهود اللغويين العراقيين المعاصرين في الدراسات الصوتية (أطروحة دكتوراه)، فراس حسن علي الكناني ١١.
- (٧١) أصوات اللغة (د. عبد الرحمن أيوب) ٤٢.
- (٧٢) في البحث الصوتي عند العرب ١٣.
- (٧٣) دراسة الصوت النغوي ١٠٠.
- (٧٤) المرجع نفسه، الصفحة نفسها.
- (٧٥) ينظر: الأصوات النغوية (د. إبراهيم أنيس) ١٨.
- (٧٦) الأصوات النغوية (د. عاطف فضل محمد) ٦٧، هامش رقم (١).
- (٧٧) ينظر: أصوات اللغة (د. عبد الرحمن أيوب) ٤٧، وفي البحث الصوتي عند العرب ١٤-١٥، وأسرار الحروف ٧٨، ودراسة الصوت النغوي ١٠١، والصوتيات العربية ٣١-٣٩، والمدخل في علم الأصوات المقارن ٢٠، وعلم الصوتيات ١٠٧، والأصوات النغوية (د. عاطف فضل محمد) ٦٧، وآخرون.
- (٧٨) ينظر: الأصوات النغوية (د. إبراهيم أنيس) ١٨، والدراسات الصوتية عند علماء التجويد ٨٧.
- (٧٩) علم الأصوات (برتيل مالبرج) ٤٤-٤٥.
- (٨٠) ينظر: المرجع نفسه ٤٥-٤٦.
- (٨١) ينظر: الأصوات النغوية (د. عبد القادر عبد الجليل) ٢٨.
- (٨٢) علم الأصوات (برتيل مالبرج) ٤٦.
- (٨٣) المرجع نفسه، الصفحة نفسها، هامش رقم (١).
- (٨٤) ينظر: المصطلح الصوتي في الدراسات العربية ٢٧.

- (٨٥) دراسة الصوت الثغوي ١٠١.
- (٨٦) ينظر: الأصوات الثغوية (د. إبراهيم أنيس) ١٨، ودراسة الصوت الثغوي ١٠١، والمصطلح الصوتي في الدراسات العربية ٢٥، وعلم الأصوات الثغوية (د. مناف مهدي محمد) ٣٠.
- (٨٧) ينظر: مدخل إلى علم اللغة (د. محمد علي الخولي) ٣١.
- (٨٨) ينظر: علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٤٦.
- (٨٩) ينظر: الأصوات الثغوية (د. إبراهيم أنيس) ١٨، وفي البحث الصوتي عند العرب ١٥، ودراسة الصوت الثغوي ١٠١، وفصول في علم اللغة العام ١٦٤، والمدخل إلى علم أصوات العربية ٥٢.
- (٩٠) علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٤٧.
- (٩١) المرجع نفسه ٥٠.
- (٩٢) ينظر: الأصوات الثغوية (د. عبد القادر عبد الجليل) ٢٤.
- (٩٣) اللغة العربية معناها ومبناها ٦٢.
- (٩٤) ينظر: مناهج المستشرقين في دراسة أصوات اللغة العربية في ضوء الكتب المترجمة، (أطروحة دكتوراه) سهير كاظم حسن العصفور ١٥، والصوتيات حولية أكاديمية دولية محكمة متخصصة (بحث منشور) ٤.
- (٩٥) ينظر: علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٥٣.
- (٩٦) ينظر: المرجع نفسه، الصفحة نفسها.
- (٩٧) علم الأصوات العام أصوات اللغة العربية (د. بسام بركة) ٦٦.
- (٩٨) ينظر: كتاب العين ١/٤١، والكتاب ٤/٣٣، وسر صناعة الإعراب ١/٤٦.
- (٩٩) ينظر: الأصوات الثغوية (د. إبراهيم أنيس) ١٨، ومعجم علم الأصوات ٦٠، والمدخل إلى علم اللغة ومناهج البحث الثغوي ٣١، والأصوات الثغوية (د. عبد القادر عبد الجليل) ٣٥.
- (١٠٠) ينظر: أصوات اللغة (د. عبد الرحمن أيوب) ٦٥-٦٦.
- (١٠١) ينظر: أصوات اللغة (د. عبد الرحمن أيوب) ٧١، والمختصر في أصوات اللغة العربية دراسة نظرية وتطبيقية ٤٠، هامش رقم (٢).
- (١٠٢) ينظر: الصوتيات العربية ٤١، والمدخل إلى علم أصوات العربية ٥٧، والمدخل في علم الأصوات المقارن ٢١، وأصوات اللغة (د. محمود عكاشة) ٢٥.
- (١٠٣) علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٥٤.
- (١٠٤) ينظر: المدخل إلى علم اللغة ومناهج البحث الثغوي ٢٥، وعلم الأصوات الثغوية (د. مناف مهدي محمد) ٣٥، والصوتيات والفونولوجيا ٤٨.
- (١٠٥) ينظر: علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٥٤.
- (١٠٦) ينظر: القراءات القرآنية في ضوء علم اللغة الحديث ٤٠.
- (١٠٧) ينظر: المرجع نفسه ٣٩.

- (١٠٨) ينظر: علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٥٥.
- (١٠٩) ينظر: المرجع نفسه ٥٤.
- (١١٠) ينظر: مقدمة في علم أصوات العربية ٣٦ ، والمدخل في علم الأصوات المقارن ٢٢.
- (١١١) ينظر: علم الأصوات اللغوية (د. مناف مهدي محمد) ٣٥.
- (١١٢) ينظر: علم الصوتيات ١١٩-١٢٠.
- (١١٣) علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٥٥.
- (١١٤) المرجع نفسه، الصفحة نفسها.
- (١١٥) ينظر: الأصوات اللغوية ٢٤-٢٥.
- (١١٦) ينظر: الأصوات اللغوية رؤية عضوية ونطقية وفيزيائية ٣٧-٤٢.
- (١١٧) ينظر: في البحث الصوتي عند العرب ١٨ ، والمصطلح الصوتي في الدراسات العربية ٤٨ ،  
والأصوات اللغوية (د. عاطف فضل محمد) ٦٨.
- (١١٨) علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٥٥.
- (١١٩) المرجع نفسه ٥٥-٥٦.
- (١٢٠) ينظر: المرجع نفسه ٥٤ و٥٦ و١٣٥.
- (١٢١) ينظر: علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٤ و٥٦ و١١٢ ، وفي التطور اللغوي ٦٢ ، والقراءات القرآنية  
في ضوء علم اللغة الحديث ٣٩ و٤٨.
- (١٢٢) ينظر: علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٦ و١١٨ ، وفي التطور اللغوي ١٩٢ ، والقراءات القرآنية في  
ضوء علم اللغة الحديث ٤٠ و٤٨.
- (١٢٣) ينظر: علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٧٥.
- (١٢٤) ينظر: الكتاب ٤/٣٣.
- (١٢٥) ينظر: المصطلح الصوتي في الدراسات العربية ٤٢.
- (١٢٦) ينظر: الأصوات اللغوية (د. إبراهيم أنيس) ١٩.
- (١٢٧) ينظر: دراسة الصوت اللغوي ١٠٧.
- (١٢٨) ينظر: أصوات اللغة العربية ٤٧.
- (١٢٩) ينظر: المصطلح الصوتي في الدراسات العربية ٤٤ ، والمدخل إلى علم الأصوات العربية ٥٨.
- (١٣٠) ينظر: علم الأصوات (برتيل مالمبرج) ٥٤-٥٥.
- (١٣١) المرجع نفسه ٥٥.

## المصادر والمراجع

## أولاً- الكتب المطبوعة

١. أسرار الحروف، أحمد رزقة، دار الحصاد للنشر والتوزيع - دمشق، ط١، ١٩٩٣م.
٢. أسس علم اللُّغة، تأليف: ماريو باي، ترجمة وتعليق: د. أحمد مختار عمر، عالم الكتب- القاهرة، ط٨، ١٩٩٨-١٤١٩م.
٣. الأصوات العربيّة المتحوّلة وعلاقتها بالمعنى، عبد المعطي نمر موسى، دار مكتبة الكندي للنشر والتوزيع - عمان- الأردن، ط١، ١٤٣٥هـ-٢٠١٤م.
٤. أصوات اللُّغة العربيّة، دكتور عبد الغفار حامد هلال، الناشر: مكتبة وهيبة - القاهرة، ط٣، ١٤١٦هـ-١٩٩٦م.
٥. أصوات اللُّغة، الدكتور محمود عكاشة، الناشر: الأكاديمية الحديثة للكتاب الجامعي، مكتبة دار المعرفة - القاهرة - مصر، ط٢ طبعة جديدة مزيدة ومنقحة، ١٤٢٨هـ-٢٠٠٧م.
٦. أصوات اللُّغة، تأليف: دكتور عبد الرحمن ايوب، مطبعة الكيلاني، ط٢، ١٩٦٨م.
٧. الأصوات اللُّغويّة رؤية عضويّة ونظقيّة وفيزيائيّة، تأليف: الأستاذ الدكتور سمير شريف إستيتية، دار وائل للنشر- عمان- الأردن، ط١، ٢٠٠٣م.
٨. الأصوات اللُّغويّة، الأستاذ الدكتور عبد القادر عبد الجليل، دار صفاء للنشر والتوزيع- عمان- الأردن، ط٢، ١٤٣٥هـ-٢٠١٤م.
٩. الأصوات اللُّغويّة، الدكتور عاطف فضل محمّد، دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة- عمان- الأردن، ط٢، ١٤٣٤هـ-٢٠١٣م.
١٠. الأصوات اللُّغويّة، تأليف: الدكتور إبراهيم أنيس، ملتزم النشر: مكتبة نهضة مصر ومطبعتها بمصر، د. ط. د. ت.
١١. الدراسات الصوتيّة عند علماء التّجويد، الدكتور غانم فدوي الحمد، دار عمار للنشر والتوزيع- عمان- الأردن، ط٢، ١٤٢٨هـ-٢٠٠٧م.
١٢. دراسة الصّوت اللُّغوي، تأليف: الدكتور أحمد مختار عمر، عالم الكتب - القاهرة، مكتبة لسان العرب، د. ط. د. ت.
١٣. سرُّ صناعة الإعراب، تأليف: إمام العربيّة أبو الفتح عثمان بن جني (ت٣٩٢هـ)، دراسة وتحقيق: الدكتور حسين هنداوي، دار القلم للطباعة والنشر والتوزيع، ط٢، ١٤١٣هـ-١٩٩٣.
١٤. الصوتيات العربيّة، تأليف: الدكتور منصور بن محمّد الغامدي، مكتبة التّوبة - الرياض - المملكة العربيّة السعوديّة، ط١، ١٤٢١هـ-٢٠٠١م.
١٥. الصوتيات علم وفنّ تدريب وممارسة، تأليف: د. منال أبو الحسن، الناشر: دار النّشر للجامعات- القاهرة - مصر، ط١، ٢٠١٤م.



## الجهود الصوتية (الفونيتيك) عند الدكتور عبد الصبور شاهين

١٦. الصوتيات والفونولوجيا، تأليف: مصطفى حركات، دار الثقافة للنشر - القاهرة، ط١، ١٤١٨هـ - ١٩٩٨م.
١٧. علم الأصوات العام أصوات اللغة العربية، تأليف: د. بسام بركة، مركز الإنماء القومي - بيروت - لبنان، د. ط١، د. ت.
١٨. علم الأصوات اللغوية الفونيتيكا، الدكتور عصام نور الدين، دار الفكر اللبناني للطباعة والنشر - بيروت - لبنان، ط١، ١٩٩٢م.
١٩. علم الأصوات اللغوية، تأليف: الدكتور مناف مهدي محمد الموسوي، توزيع دار الكتب العلمية - بغداد، ط٣ طبعة جديدة منقحة، ١٤١٩هـ - ٢٠٠٧م.
٢٠. علم الأصوات، الدكتور كمال بشر، دار غريب للطباعة، والنشر، والتوزيع - القاهرة، د. ط١، ٢٠٠٠م.
٢١. علم الأصوات، تأليف: الدكتور حسام البنهساوي، الناشر: مكتبة الثقافة الدينية - القاهرة، ط٢، ١٤٢٩هـ - ٢٠٠٨م.
٢٢. علم الأصوات، تأليف: برتيل مالمبرج، تعريب ودراسة: الدكتور عبد الصبور شاهين، الناشر: مكتبة الشباب، د. ط١، د. ت.
٢٣. علم الصوتيات، تأليف: د/عبد العزيز أحمد علام، ود/عبد الله ربيع محمود، مكتبة الرشد ناشرون: المملكة العربية السعودية - الرياض، ط٣، ١٤٣٠هـ - ٢٠٠٩م.
٢٤. علم اللغة مقدمة للقارئ العربي، تأليف: الدكتور محمود السعران، دار النهضة العربية للطباعة والنشر - بيروت - لبنان - ط١، د. ت.
٢٥. فصول في علم اللغة العام، تأليف: د. محمد عبد الكريم الردييني، عالم الكتب للطباعة والنشر والتوزيع - بيروت - لبنان، ط١، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م.
٢٦. في البحث الصوتي عند العرب، تأليف: الدكتور خليل إبراهيم العطية، منشورات دار الجاحظ للنشر - دار الحرية للطباعة - بغداد - العراق، د. ط١، ١٤٠٣هـ - ١٩٨٣م.
٢٧. في التطور اللغوي، الدكتور عبد الصبور شاهين، مؤسسة الرسالة للطباعة والنشر والتوزيع - بيروت - سوريا، ط٢، ١٤٠٥هـ - ١٩٨٥م.
٢٨. في علم اللغة العام، تأليف: الدكتور عبد الصبور شاهين، مؤسسة الرسالة للطباعة - والنشر - والتوزيع، بيروت، ط٦، ١٤١٣هـ - ١٩٩٣م.
٢٩. القراءات القرآنية في ضوء علم اللغة الحديث، الدكتور عبد الصبور شاهين، الناشر: مكتبة الخانجي بالقاهرة، ط٣، ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٧م.
٣٠. كتاب العين، أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد الفراهيدي (ت١٧٥هـ)، تحقيق: الدكتور مهدي المخزومي، والدكتور إبراهيم السامرائي، مؤسسة دار الهجرة، مطبعة الصدر، ط٢، ١٤١٠هـ.
٣١. الكتاب، كتاب سيبويه، أبو بشر عمرو بن عثمان بن قنبر (ت١٨٠هـ)، تحقيق وشرح: عبد السلام محمد هارون، الناشر: مكتبة الخانجي بالقاهرة - دار الرفاعي بالرياض، ط٢، ١٤٠٢هـ - ١٩٨٢م.

٣٢. اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ مَعْنَاهَا وَمَبْنَاهَا، دُكْتُورُ تَمَامِ حَسَّانَ، دَارُ الثَّقَافَةِ - الْمَغْرِبِ، مَطْبَعَةُ النَّجَاحِ الْجَدِيدَةِ - الدَّارُ الْبَيْضَاءُ، د. ط.، ١٩٩٤م.
٣٣. الْمُخْتَصِرُ فِي أَصْوَاتِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ دَرَسَةٌ نَظْرِيَّةٌ وَتَطْبِيقِيَّةٌ، الدُّكْتُورُ: مُحَمَّدٌ حَسَنٌ حَسَنٌ جَبَلٌ، مَكْتَبَةُ الْآدَابِ - الْقَاهِرَةُ، ط٤ مَزِيدَةٌ وَمَنْقُحَةٌ، ١٤٢٧هـ-٢٠٠٦م.
٣٤. الْمَدْخَلُ إِلَى عِلْمِ أَصْوَاتِ الْعَرَبِيَّةِ، الدُّكْتُورُ غَانِمٌ قَدُورِي الْحَمْدِ، دَارُ عَمَّارٍ لِلنَّشْرِ وَالتَّوْزِيعِ - عَمَّانَ - الْأُرْدُنِ، ط١، ١٤٢٥هـ-٢٠٠٤م.
٣٥. الْمَدْخَلُ إِلَى عِلْمِ اللُّغَةِ وَمَنَاهِجِ الْبَحْثِ اللُّغَوِيِّ، تَأَلِيفُ: الدُّكْتُورِ رَمْضَانَ عَبْدِ التَّوَّابِ، مَكْتَبَةُ الْخَانِجِيِّ لِلطَّبَاعَةِ وَالنَّشْرِ وَالتَّوْزِيعِ - الْقَاهِرَةُ، ط٣، ١٤١٧هـ-١٩٩٧م.
٣٦. مَدْخَلٌ إِلَى عِلْمِ اللُّغَةِ، الدُّكْتُورُ مُحَمَّدٌ عَلِيٌّ الْخَوْلِيِّ، دَارُ الْفَلَاحِ لِلنَّشْرِ وَالتَّوْزِيعِ - الْأُرْدُنِ، د. ط.، ٢٠٠٠م.
٣٧. مَدْخَلٌ إِلَى عِلْمِ اللُّغَةِ، الْمُؤَلَّفُ: الدُّكْتُورُ مُحَمَّدٌ فَهْمِي حِجَازِي، النَّاشِرُ: دَارُ قِبَاءِ لِلطَّبَاعَةِ وَالنَّشْرِ وَالتَّوْزِيعِ (الْقَاهِرَةُ)، د. ط. طَبْعَةٌ جَدِيدَةٌ مَزِيدَةٌ وَمَنْقُحَةٌ، د. ت.
٣٨. الْمَدْخَلُ فِي عِلْمِ الْأَصْوَاتِ الْمُقَارِنِ، د. صِلَاحٌ حَسِينٌ، مَنْتَدَى سُورِ الْأَزْبِكِيَّةِ، تَوْزِيعُ مَكْتَبَةِ الْآدَابِ، د. ط.، ٢٠٠٥-٢٠٠٦م.
٣٩. الْمَصْطَلَحُ الصَّوْتِيُّ فِي الدِّرَاسَاتِ الْعَرَبِيَّةِ، التَّأَلِيفُ: د. عَبْدِ الْعَزِيزِ الصَّيْغِ، دَارُ الْفِكْرِ الْمَعَاوِرِ - بَيْرُوتَ - لُبْنَانَ، دَارُ الْفِكْرِ دِمَشْقَ - سُورِيَا، الْإِعَادَةُ الْأُولَى، ١٤٢٧هـ-٢٠٠٧م، ط١/٢٠٠٠م.
٤٠. مَعْجَمُ عِلْمِ الْأَصْوَاتِ، الدُّكْتُورُ مُحَمَّدٌ عَلِيٌّ الْخَوْلِيِّ، مَطْبَعُ الْفَرَزْدَقِ التَّجَارِيَّةِ، ط١، ١٤٠٢هـ-١٩٨٢م.
٤١. مَقْدَمَةٌ فِي عِلْمِ أَصْوَاتِ الْعَرَبِيَّةِ، تَأَلِيفُ: عَبْدِ الْفَتَّاحِ عَبْدِ الْعَلِيمِ الْبُرْكَوَاوِيِّ، الْجَرِيسِيِّ لِلْكَمْبِيُوتَرِ وَالتَّطْبَاعَةِ وَالتَّصْوِيرِ - الْقَاهِرَةُ، ط٣، ١٤٢٤هـ-٢٠٠٤م.
٤٢. مَنَاهِجُ الْبَحْثِ فِي اللُّغَةِ، الدُّكْتُورُ تَمَامٌ حَسَّانٌ، النَّاشِرُ: مَكْتَبَةُ الْأَنْجَلُو الْمَصْرِيَّةِ - الْقَاهِرَةُ، د. ط.، ١٩٩٠م.

### ثَانِيًا - الْمَجَلَاتُ وَالدُّورِيَّاتُ

- ١- جُهُودُ اللُّغَوِيِّينَ الْعِرَاقِيِّينَ الْمَعَاوِرِينَ فِي الدِّرَاسَاتِ الصَّوْتِيَّةِ، أُطْرُوحَةٌ تَقْدِمُ بِهَا: فِرَاسٌ حَسَنٌ عَلِيٌّ الْكِنَانِيُّ، إِشْرَافُ: أ. د. عَدْنَانَ عَبْدِ الْكَرِيمِ جَمْعَةَ السَّالِمِ، جَامِعَةُ الْبَصْرَةِ - كَلِيَّةُ الْآدَابِ، قِسمُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، ١٤٣٦هـ-٢٠١٥م.
- ٢- الصَّوْتِيَّاتُ حَوْلِيَّةٌ أَكَادِيمِيَّةٌ دَوْلِيَّةٌ مُحْكَمَةٌ مُتَخَصِّصَةٌ، مَجَلَةٌ تُصَدَّرُ عَنِ مَخْبَرِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَآدَابِهَا، الْعَدَدُ الثَّامِنُ عَشَرَ، جَامِعَةُ الْبَلِيدَةِ ٢ - لُونَيْسِي عَلِيٌّ - الْجَزَائِرِ.
- ٣- مَنَاهِجُ الْمَسْتَشْرِقِينَ فِي دَرَسَةِ أَصْوَاتِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي ضَوْءِ الْكُتُبِ الْمُرْتَجِمَةِ، رِسَالَةٌ تَقْدَمَتْ بِهَا الْبَاحِثَةُ: سَهْيَرٌ كَاطِمٌ حَسَنٌ الْعَصْفُورِيُّ، إِشْرَافُ: أ. د. حَامِدُ الظَّالْمِيُّ، جَامِعَةُ الْبَصْرَةِ، ٢٠١٦م.